

2018/4/28-30

廈門大學

第15屆閩方言國際學術研討會

台灣閩南語的連讀變調和語言節奏

台中教育大學台灣語文學系

駱嘉鵬

摘要

閩南語的聲調一如漢語普通話，有本調、變調和輕聲之別，但個別字詞在句中的變調屬性，則比普通話來得複雜。近年以來，台灣連年舉辦語文競賽，其中閩南語朗讀和演說部分，參賽者對於字音的掌握，逐年都有進步；但在連讀變調方面，仍有許多尚待改進之處。

大體而言，決定台灣閩南語變調屬性的關鍵因素在於詞性，以及詞彙的句法角色和詞序，甚至關係到音步和詞彙的熟稔度。錯誤的變調，不僅違反語感的自然，甚至足以影響語意的傳達。

此外，連讀變調的表現，還須配合語言的節奏。台灣閩南語的本調、變調和輕聲，各有基本的音強和音長。但在特殊條件下，也可能稍做調整，以便傳達更精確的語意。

本文依照個人語感，以及擔任語文競賽評審的經驗，分享閩南語連讀變調的準則。限於個人知識水平，僅以台灣閩南語朗讀比賽文章為主要討論範圍，論述其變調要領，著重在本調與變調的適用時機，及其與語言節奏的相互配合。敬期與會先進提供修正與比較意見。

關鍵字：台灣閩南語、連讀變調、語言節奏

1.前言

閩南語的聲調一如漢語普通話，有本調、變調和輕聲之別，但個別字詞在句中變調屬性的判別，則比普通話來得複雜。錯誤的變調，不僅違反語感，甚至可能造成語意的混淆。此外，語音的長短節奏，在語意的傳達方面，亦扮演不容忽視的腳色。本文以台灣閩南語通行腔為例，以全國語文競賽閩南語朗讀文章為主要素材，根據個人語感，分析詞彙內部和詞彙在句中變調屬性的判別標準¹，並進一步探討語調和語言節奏如何搭配，以便傳達精確的語意。

2.台灣閩南語的變調屬性

2.1 台灣閩南語的聲調系統

台灣閩南語依照語音的差別，可以細分為許多次方言。就聲調而言，除了鹿港腔四聲各分陰陽計有八個調類，其餘各腔多缺陽上總計七個調類。每個調類都有各自的本調和變調；在特殊語境下，部分字音讀為輕聲。輕聲也可以視為一種特殊的變調。

台灣閩南語各腔之間聲調的差別主要在於調值的高低升降，調類大多一致，在詞彙和句中各字的變調屬性也多半一致。本文討論台灣閩南語的變調屬性，以通行腔²為主要依據，其調值如下表：

表 1 台灣閩南語通行腔調值表

調類 調值	陰平	上	陰去	陰入	陽平	陽去	陽入
本調	44	52	21	<u>10</u>	24	33	<u>43</u>
變調	33	44	52	52/ <u>40</u> ³	33	11	<u>10</u>

2.2 變調屬性分類

台灣閩南語的各個調類，在口語表達的實際語境中，都分別具有本調和變調之別；此外，在特殊語境下，也可能讀為輕聲。透過音長和音強所展現出來的變調屬性類別，有助於傳達詞彙的結構以及語法功能。就變調屬性而言，可以分為以下三類：

- (1) 本調：占時最長、發音最強。
- (2) 變調：占時稍短、發音稍弱。
- (3) 輕聲：占時最短、發音最弱。

例如：「食飽矣。」⁴、「俗物無好貨。」其中「飽物貨」三字讀本調，「食俗無好」四字讀變調，「矣」字讀輕聲。

2.3 詞彙內部的變調

¹ 文末附錄標記變調屬性的全文示例。

² 台灣閩南語通行最廣的腔調，典型的方言點為高雄。

³ 喉塞韻尾陰入變為 52 調，-p,-t,-k 韻尾陰入變為 40 調。

⁴ 本文所舉各例字，以下加底線標示變調屬性類別：雙實線表本調，單實線表一般變調，虛線表輕聲。

台灣閩南語的詞彙，以末字讀本調，其餘各字讀變調為原則。但對於主謂結構的詞彙而言，由於其主語是焦點，因此一般也讀本調。三疊詞的形容詞用來表示強調，因此也有特殊的變調。

2.3.1 主謂結構

主謂結構的詞彙，不論構詞之後的詞性為何，其主語和謂語皆讀本調。

例如：地動、天光、天烏地暗。

2.3.2 三疊詞

三疊詞的變調屬性分為兩類：

- (1) 陰平、陽平、陽去和陽入調：依一般原則，末字讀本調，其餘讀變調。但首字為表示強調，變為特殊的高升調。例如：金金金、平平平、厚厚厚、實實實。
- (2) 上聲、陰去和陰入調：依一般原則，末字讀本調，其餘讀變調。例如：苦苦苦、脆脆脆、澀澀澀。

2.3.3 其他結構

除了上述兩類特殊結構之外，不論是詞幹前加詞頭或後加詞尾，抑或是定中、狀中、述賓、述補、並列、重疊等各類複合詞，皆以一詞為一個變調單位，末字讀本調，其前各字讀變調。例如：阿公、樹仔、月餅、苦勸、食飯、食飽、碗箸、輕重、走揣、芳芳、一本一本、酸甜甜仔酸甜甜。

2.4 詞彙在句中的變調

台灣閩南語的詞彙在句中的變調，主要依據詞性來做區別。由於名詞是話題的焦點，因此以讀本調為原則；語尾助詞語氣最弱，以讀輕聲為原則；其餘各詞類則除出現在子句末或句末輕聲之前讀本調外，以讀變調為原則。

2.4.1 名詞

2.4.1.1 人稱代名詞

- (1) 做主語或兼語時以讀變調為原則。例如：「我知影矣！」、「你叫伊莫出去。」⁵
- (2) 做領格時以讀變調為原則。例如：我的冊包、阮老爸。
- (3) 做賓語時以讀輕聲為原則，讀本調則表示強調。例如：「我欲送你。」「是欲送你，無欲送伊。」

2.4.1.2 時間詞和處所詞

- (1) 長詞依層級劃分為原則，各層級末字讀本調，其餘讀變調。例如：「二空一八年
四月二九，早起九點三十分四十秒」、「台中市西區民生路二段四十一之三號三樓」。
- (2) 短詞依音步劃分為原則，各音步末字讀本調，其餘讀變調。例如：三點半、三點二十、三工前、三年以後、娶某前、生囝以後、神桌頂、神桌頂面、台北橋頭、台北橋頭前。

⁵ 另有少數腔調人稱代名詞做主語時讀本調。

2.4.1.3 其他名詞

- (1) 以讀本調為原則，例如：「原本掠準家己對臺灣原住民的文化已經有一點仔了解」，其中的時間詞「原本」、代名詞「家己」和一般名詞「原住民、文化」皆讀本調。
- (2) 做定語時讀變調，但與中心語之間插入「的」則不變調。例如：王梨釋迦、古典音樂、宗教信仰、文化體驗、古典的音樂、宗教的信仰、文化的體驗。

2.4.2 動詞

- (1) 後接賓語或補語，則動詞須變調。例如：食飯、拍球、「電視播講風颱欲到矣。」其中的動詞「食、拍、播、講」皆讀變調。
- (2) 後不接賓語或補語時⁶讀本調。例如：「飯先食才講。」、「先講先贏！」。

2.4.3 形容詞

- (1) 後接所修飾的名詞中心語，則形容詞須變調。例如：紅花、好額人。
- (2) 其後附形容詞詞尾「的」則讀本調。例如：紅色的花、好額的人。

2.4.4 副詞

- (1) 後接所修飾的動詞、形容詞或副詞，則副詞須變調。例如：勢走、較緊行。
- (2) 被修飾的動詞前移，則讀本調。例如：食緊拚破碗、一日走拋拋。

2.4.5 數量詞

- (1) 中心語在其後，則數量詞需變調。例如：一蕊花、一橫大橫樟仔樹跤。
- (2) 中心語前置或省略，則量詞不變調。例如：「花一蕊五箍。」、「一蕊五箍。」

2.4.6 時態助詞：著、過

- (1) 後接賓語時讀一般變調。例如：享受著微微仔吹的涼風、接著手機仔了後。
- (2) 賓語前置或省略則讀輕聲。例如：手機仔接著了後、阮攏毋捌經驗過。

2.4.7 趨向補語：來、去、～來、～去

- (1) 在句尾、子句尾或輕聲前讀輕聲。例如：「一蕊油桐花親像咧創治全款飄落來。」、「伊早就行倚過去矣。」
- (2) 不在句尾或子句尾時讀一般變調。例如：伊對褲袋仔擲出來準備欲聽的手機仔、倒轉去伊原本的眠床。

上例 (1) 的趨向補語「落來」出現在句尾，「過去」出現在句尾輕聲之前，因此讀輕聲；例 (2) 的趨向補語「出來」後接賓語「手機仔」，因此讀一般變調。須特別留意的是，「來、去、出、入、過」等詞素，既可做為趨向補語，亦可做為一般動詞。當做為一般動詞使用時，即不讀輕聲。例如下表 2：

表 2 趨向補語與一般動詞的變調屬性比較示例

關鍵字眼	做一般動詞	做趨向補語
來	<u>伊來過矣</u> 。	<u>伊提來矣</u> 。

⁶ 包括賓語省略、前置或無賓語且動詞後不接補語。

關鍵字眼	做一般動詞	做趨向補語
去	伊 <u>去</u> 矣。	伊 <u>走</u> 去矣。
出	伊 <u>出</u> 來矣。	伊 <u>提</u> 出來矣。
入	伊 <u>入</u> 去矣。	伊 <u>行</u> 入去矣。
轉	伊 <u>轉</u> 來矣。	伊 <u>提</u> 轉來矣。

上表各關鍵字做一般動詞時皆讀本調⁷，做趨向補語時則讀輕聲。

2.4.8 附帶考量

- (1) 超過五個字以上的複合詞依組合層次劃分。例如：南部沿海地區、本土語言教學。
- (2) 成語和熟語視為一個單位，僅末字讀本調，其餘各字讀變調。例如：無聲無說、捱來捱去、戇神戇神。
- (3) 關聯性高的並列詞視為一個單位，偶然結合的並列詞視為不同單位。例如：「親像太平洋的海面光光燦燦、海水深深嬌嬌。」

3.台灣閩南語的語言節奏

書面的文字雖是線性的組合，但就其語意而言，則往往具有多層次的組合結構。透過段落和標點的輔助，可以讓讀者適切地了解作者的本意。就口語表達來說，字音的長短和強弱，除了根源於本調的舒促，也必須配合變調的屬性。至於音節的拉長或停頓，則可以用來展現語法結構的層次感，讓語意的傳達更加準確而自然。

3.1 語音的續接、延長和停頓

書面文字除了標點和段落的安排之外，看不出每個字的輕重緩急。標點和段落正可以稍做彌補，來增強語意傳達的功能。口語陳述或朗讀，除了必須善用停頓來展現標點和段落的功能之外，在句中各詞的銜接，還必須適切地利用延長或停頓來進行更細緻的表達。

如前所述，閩南語的名詞和句末字⁸通常讀本調，其餘通常讀變調。變調屬性和語音的長短強弱息息相關，一般而言，本調既長又強，變調稍弱而短，輕聲最弱最短。但有時為了凸顯語法結構，也可能延長變調字眼的時間⁹；序列出現的各詞尾音的延長或停頓，也可以用來展現語意的連貫或斷離¹⁰。

3.2 語言節奏與變調屬性的配合

變調屬性不僅與語意的表達密切相關，在朗讀書面作品時，更須配合適當的語言節奏，才可以精確地表達文意。違反語言的自然節奏，往往會讓聽者覺得彆扭，甚至造成

⁷ 其後若接處所補語時，自然應按 2.4.2 的規則變調。

⁸ 排除句尾輕聲之後的末字。

⁹ 參見 3.3 節。

¹⁰ 參見下表 4。

語意的誤解¹¹。有些書面文字的歧義句，透過準確的變調和節奏，即可區分其含義，例如表 3：

表 3 變調屬性對語意的影響示例

語句或子句	關鍵字眼	讀本調	讀變調
中國人真濟。	國	「中國」的人口很多。	(某地或全世界的)「中國人」很多。
美國總統權上大。	國	在「美國」，總統的權力最大。	(在某場合或全世界)「美國總統」的權力最大。
我無講你毋知。	講	(關於 XX)我如果不說，你就不會了解。	我並沒說「你不了解。」這句話。
台灣毋願佢伊拚。	願	台灣人因為不甘心，所以跟他拚了。	台灣人不願意跟他拚。

上列各句的關鍵字眼若讀本調，則該字音必須配合拉長或停頓，以表達讀本調的涵義；若讀變調，則該字音必須配合快速續接其後字詞，而不能拉長或停頓，以表達讀變調的涵義。否則便會造成語意的混淆。

3.3 語言節奏和語法單位長度的協調

如前所述，閩南語的狀動、動賓或數量名結構的詞彙或詞組，其前字副詞、動詞和數量詞皆讀變調。變調通常較弱且短，但當此類結構中的名詞之前附加了修飾語，或副詞修飾的動詞加了賓語或補語，往往會造成前後語法成分的長度相距懸殊。為了拉近這種差距，通常會將此類副詞、動詞和量詞的音節拉長或稍作停頓。例如：「老師講：明仔載毋免上課。」就語法結構而言，「明仔載毋免上課。」即為動詞「講」的賓語，其地位如同「講話」、「講廣東話」之中的「話」和「廣東話」。惟因賓語長度與動詞長度相距懸殊，在口語表達時，雖然「講」字仍維持變調的屬性，但通常會將其音節拉長。又如：在說「一蕊花」和「一蕊玫瑰花」時，都是「花」字讀本調，音最長；其餘各字讀變調，音較短。但當在說「一蕊予風吹袂落、予日曝袂薦的玫瑰花」時，「蕊」字的音節就會略加延長。

3.4 語言節奏對語意傳達的影響

書面文字若不經過語意分析，表面上並不能看出句中字詞跟前後字詞關聯性的疏密。但在朗讀文章時，則應先了解各句子的組合層次，配合適當的語言節奏，才能傳達精確的語意。朗讀或說話的語音，既不可不分長短強弱，也不能任意拉長或停頓。句子的結構，通常可以用二分法逐層分析。字音的停頓，最常出現在外層的分隔處；依此原則層層分析、層層誦讀，切忌在同一層內的字詞之間停頓過久，反而跟不同層次的相鄰字詞緊密續接。曾有綜藝節目以「若欲做朋友，愛誠懇做伙！」諧音「若欲做朋友，愛先睏做伙！」來製造笑點，由於本調和變調的巧妙組合，確實讓這兩句話調值變成完全相同。其間細微的差別乃在前者「誠」字音短，「懇」字略長；後者依 3.3 節所述原則，

¹¹ 參見 3.4 節。

「先」字應略延長，而「睏」與「做伙」的關係密於其與「先」字的關係，因此不宜延長。由此可見，上述兩句在口語上仍是可以區分清楚的。

頓號在書面文字中的功能，在於區隔並列的幾個詞彙，以免混為一談。但就那些並列詞而言，其關係仍是相當緊密的。常聽朗讀者一遇到頓號，即完全停頓，如此決然切斷前後字詞的聯繫，反而容易造成語意的誤解。依個人語感，遇到此類情形，大抵可以拖延頓號前末字音長，再順勢銜接其後字詞，既可讓各詞區別清楚，又可以使其緊密連結，如此即可精確地傳達語意。

試舉一例，即可說明語言節奏對語意表達的細緻影響：

表 4 語言節奏對語意表達的影響示例

書面文字	口語表達要領	語意
我 <u>恁</u> 阮小弟、 <u>阿忠</u> 、 <u>阿良</u> 佢 <u>阿祥</u> 去台北。	「弟、忠、良」三字音拉長。	我帶著四個人，總共五人去台北。
我 <u>恁</u> 阮小弟 <u>阿忠</u> 、 <u>阿良</u> 佢 <u>阿祥</u> 去台北。	「阮小弟阿」四字快說，「弟」字不停頓、不延長，「忠、良」二字音拉長。	我小弟叫阿忠，我帶著三個人，總共四人去台北。
我 <u>恁</u> 阮小弟， <u>阿忠</u> 、 <u>阿良</u> 佢 <u>阿祥</u> 去台北。	「弟」字停頓，「忠、良」二字音拉長。	我(在家)帶我小弟，其餘三人去台北。
我 <u>恁</u> 阮小弟 <u>阿忠</u> ， <u>阿良</u> 佢 <u>阿祥</u> 去台北。	「阮小弟阿」四字快說，「忠」字停頓，「良」字音拉長。	我(在家)帶我小弟阿忠，其餘兩人去台北。

4.結論

本文討論台灣閩南語連讀變調屬性的判別準則，並進一步探討變調屬性如何與語言節奏適切搭配，以傳達精確的語意。

根據本文的分析，獲得以下幾項主要結論：

- (1) 台灣閩南語詞彙以末字讀本調、其前各字讀變調為原則。
- (2) 詞彙在句中以名詞讀本調、其餘讀變調為原則。
- (3) 動詞後接賓語或補語時讀變調，否則讀本調。
- (4) 形容詞後接所修飾的名詞中心語時讀變調，後接形容詞詞尾「的」則讀本調。
- (5) 副詞後接所修飾的動詞、形容詞或副詞時讀變調，被修飾的動詞前移則讀本調。
- (6) 數量後接名詞中心語時須變調，中心語前置或省略則讀本調。
- (7) 時態助詞後接賓語時須變調，賓語前置或省略時讀輕聲。
- (8) 趨向補語出現在句尾、子句尾或輕聲前時讀輕聲，否則讀一般變調。
- (9) 變調屬性的判別，有時必須兼顧相鄰字詞的字數、音步、熟稔度和關聯性。
- (10) 語言節奏必須與變調屬性適切配合才能傳達精確的語意。
- (11) 語言節奏為調節語法單位的長度，有時未必完全符合變調屬性的長度。
- (12) 語音的續接、延長或停頓，可以傳達細緻的語意區別。

參考文獻

- 周長楫，1991.08，《閩南話與普通話》，北京：語文出版社。
- 林寶卿，1992.10，《閩南話教程》，廈門：廈門大學出版社。
- 邱玉雪，2004.06，《臺灣閩南語偏正結構詞組中的變調分界》。
- 洪惟仁，1985.02，《台灣河佬語聲調研究》，台北：自立晚報社。
- 連金發，2000，〈構詞學問題探索〉，收錄於《漢學研究》，18 卷特刊: 61-78。
- 葉軍，2001.03，《漢語語句韻律的語法功能》，上海：華東師範大學出版社。
- 董忠司，2002.05，〈台灣(閩南語)語音簡說〉，收錄於《九十一年度鄉土語言(閩南語)支援人員職前培訓班講義》，台北：教育部國教司。
- 盧廣誠，2002，《台閩語的詞法與句法》，<http://203.64.42.21/iug/Ungian/patlang/su-ku/su-ku.htm>。
- 駱嘉鵬，2008/1/10-13，〈閩南語連讀變調域的劃分〉，第十屆國際閩方言研討會論文。廣東：湛江師範學院。

阮欲共老師擲一个讚

林淑期

咱臺灣北部有一个美麗的所在，號做淡水；佇美麗的淡水有一間上孃的學校，叫做水源國小；佇上孃的水源國小裡，有世界上讚的老師，就是阮的導師杜老師啦！

阮欲共老師擲一个讚，因為伊講：「人親、塗親、家己的故鄉上蓋親。」所以，學校附近攏有阮做伙行踏的跤跡。上自然課的時，老師恁阮去學校後壁的溪仔觀察毛蟹、魚仔恰蝦仔，閣教阮做紀錄。毋但按呢，伊閣恁阮擎褲跤蹠溪仔行去到水頭。阮才知影遮的水是對大屯山跤的石頭縫漬出來的，莫怪日本人佇 1899 年，就相著遮的好地理，佇遮起造「滬尾自來水廠」，是臺灣第一座淨水場喔！

阮欲共老師擲一个讚，因為伊發明一種無人有的旅行。逐禮拜阮全班攏愛陪一个同學怙步輦的轉去，閣順紕去珥兜耍。以早便若放學，我攏孤一个人行全款的路，實在真無聊。這馬我心內充滿期待，期待逐禮拜三，會當去無仝的所在。這款旅行，毋但奇妙閣趣味。尤其是陪阿翔轉去彼擺，阮家己提樹葉仔飼花鹿，閣相爭恰鹿仔握手。鹿仔真歡喜，敢若真歡迎阮這班喔！

阮欲共老師擲一个讚，因為伊恁阮完成一个夢想——去金門畢業旅行。是按怎阮會想欲去生疏的金門咧？彼是因為升六年仔的時，有一个對金門轉來的查某同學。寢頭仔，人攏笑阮：「睏罔罔，莫眠夢。」毋過老師共阮講：「有夢上孃，希望相隨。」伊替阮做臺語歌，鼓勵愛唱歌的阮，家己唱歌出『CD』，閣去淡水碼頭走唱。會記得頭擺表演，一下看著挨挨陣陣的人，阮緊張甲心肝撲撲惱。毋過，當當阮唱出「阮兜蹠佇大屯山邊的水源橋跤，……一兩三四，歡歡喜喜讀冊去，……」一條閣一條阮這班的歌，心內就充滿勇氣恰期待。期待美夢成真，嘛感謝真心付出的老師。

坐佇飛行機頂，看著闊莽莽的臺灣海峽，阮佇心肝底大聲喝：「金門，阮來矣！」杜老師，多謝你！你是阮性命旅途中的貴人，用心予阮有無仝款的學習經驗，阮一世人攏欲共你擲一个讚啦！